|  |  |
| --- | --- |
| Parlamentul European2019-2024 | EP logo RGB_Mute |

<Commission>{CULT}Comisia pentru cultură și educație</Commission>

Președintele

<Date>{12/05/2020}12.5.2020</Date>

Domnului David McAllister

Președinte

Comisia pentru afaceri externe

BRUXELLES

Domnului Bernd Lange

Președinte

Comisia pentru comerț internațional

BRUXELLES

Subiect: <Titre>Aviz referitor la recomandările privind negocierile pentru un nou parteneriat cu Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord</Titre> <DocRef>(2020/2023(INI))</DocRef>

Stimate domnule Mcallister, Stimate domnule Lange,

În numele Comisiei pentru cultură și educație, aș dori să vă prezint, sub forma unei scrisori, avizul Comisiei CULT referitor la raportul menționat anterior. Conform solicitării, avizul este formulat ca o contribuție la rezoluție.

Dacă aveți întrebări cu privire la avizul nostru sau dacă doriți să discutați despre punctele care figurează în acesta, rămân la dispoziția dumneavoastră.

Vă asigur de înalta mea considerație,

Sabine Verheyen

Președintă, Comisia pentru cultură și educație

SUGESTII

A. întrucât protejarea și promovarea diversității culturale și lingvistice trebuie să fie piatra de temelie a oricărui acord viitor cu Regatul Unit;

B. întrucât cooperarea în domeniul educației, culturii și tineretului face parte integrantă dintr-o relație strânsă, cooperantă și productivă cu orice țară terță; întrucât Regatul Unit este un partener esențial al Uniunii în domeniile educației, culturii, tineretului și învățării limbilor; întrucât, deși noul acord este conceput pentru a gestiona un proces de divergență, Uniunea și Regatul Unit ar trebui să încerce să se bazeze pe cooperarea foarte strânsă care există deja în aceste domenii, pe baza rădăcinilor comune stabilite în cei 47 de ani în care Regatul Unit a fost membru al Uniunii; întrucât participarea Regatului Unit la programele Erasmus+, Europa creativă și Corpul european de solidaritate ar contribui la sprijinirea și promovarea unei cooperări strânse și continue și a unor rețele eficace;

 C. întrucât participarea continuă a Regatului Unit la programul Erasmus+ ar avea o valoare clară pentru beneficiarii programului din Regatul Unit și din întreaga Uniune; întrucât orice participare a Regatului Unit la Erasmus+ ar trebui să respecte toate normele și condițiile de participare aplicabile, astfel cum sunt prevăzute în regulamentul privind programul; întrucât Regatul Unit nu se poate bucura de nicio putere de decizie în ceea ce privește programul; întrucât, în mandatul său de negociere, Regatul Unit declară că va lua în considerare participarea la anumite elemente ale programului Erasmus+ pe perioadă limitată;

D. întrucât, până în prezent, Regatul Unit nu și-a manifestat intenția de a continua participarea la programul „Europa creativă” sau la Corpul european de solidaritate;

E. întrucât Regatul Unit, în mandatul său de negociere, observă că acordul cu Uniunea ar putea „promova comerțul cu servicii audiovizuale”; întrucât o „excepție culturală” s-a aplicat întotdeauna în acordurile de liber schimb încheiate de Uniune cu țări terțe și nu există niciun precedent al unui acord de liber schimb al Uniunii care să prevadă accesul echivalent pe piața unică pentru furnizorii de servicii mass-media audiovizuale situați în afara Spațiului Economic European (SEE);

F. întrucât directivele privind serviciile mass-media audiovizuale prevăd standarde minime pentru serviciile mass-media audiovizuale, în scopul de a asigura redirecționarea liberă a serviciilor mass-media audiovizuale pe baza principiului țării de origine;

G. întrucât, prin intermediul normelor Uniunii, s-a găsit un echilibru între libera circulație a mărfurilor și protejarea bunurilor culturale cu valoare artistică, istorică sau arheologică; întrucât Regatul Unit nu oferă, în mandatul său de negociere, nicio indicație cu privire la modul în care preconizează o viitoare cooperare în domeniul protecției bunurilor culturale,

1. consideră că acordul ar trebui să stipuleze clar faptul că va respecta diversitatea culturală și lingvistică, în conformitate cu Convenția UNESCO privind protecția și promovarea diversității expresiilor culturale;

2. salută declarația clară din directivele de negociere ale Uniunii, potrivit căreia viitoarele relații dintre UE și Regatul Unit ar trebui să includă, de asemenea, dialogul și schimbul în domeniul educației și culturii; regretă absența oricărei ambiții similare în mandatul de negociere al Regatului Unit; consideră că o cooperare strânsă, bazată pe legăturile strânse existente, este o condiție prealabilă pentru o viitoare relație solidă dintre Uniune și Regatul Unit și solicită obiective ambițioase în această privință; reamintește că mobilitatea persoanelor este esențială pentru încurajarea schimbului de persoane și salută dispozițiile privind mobilitatea pentru studiu, formare și schimb de tineri prevăzute în proiectul de text al acordului publicat de Comisie; cu toate acestea, este preocupat de faptul că dispozițiile care reglementează intrarea și șederea temporară a persoanelor fizice în scopuri profesionale nu răspund nevoilor sectorului cultural și creativ și riscă să împiedice continuarea schimburilor culturale;

3. salută declarația guvernului britanic, conform căreia acesta își menține angajamentul față de schimburile internaționale din domeniul educației; își reiterează sprijinul pentru participarea continuă a Regatului Unit la programul Erasmus+; reamintește că participarea la program presupune ca Regatul Unit să aducă o contribuție financiară deplină și echitabilă; subliniază că, dacă Regatul Unit participă la Erasmus+, trebuie să participe pe deplin la program și pe întreaga durată a programului în cadrul CFM; subliniază importanța asigurării condițiilor necesare pentru mobilitatea în scop educațional în cadrul programului Erasmus+ atât în Regatul Unit, cât și în UE, inclusiv egalitatea de tratament pentru cursanții la un schimb, de exemplu în ceea ce privește taxele de școlarizare, accesul facil la serviciile de bază și evitarea sarcinilor financiare sau administrative nejustificate;

4. ia act de faptul că Regatul Unit nu a indicat, până în prezent, nicio intenție de a continua participarea la programele „Europa creativă” sau la Corpul european de solidaritate; constată că decizia va constitui un obstacol în calea cooperării strânse în domeniul culturii și al schimburilor de tineri;

5. sprijină fără rezerve claritatea exprimată de directivele de negociere ale Uniunii în ceea ce privește faptul că serviciile audiovizuale ar trebui excluse din domeniul de aplicare al parteneriatului economic și îndeamnă Comisia să își păstreze poziția;

6. subliniază că accesul la piața serviciilor audiovizuale din Uniune poate fi garantat numai dacă Directiva privind serviciile mass-media audiovizuale este pusă în aplicare pe deplin, astfel încât ambelor părți să li se acorde aceleași drepturi de retransmisie; reamintește că conținutul originar din Regatul Unit va fi clasificat în continuare drept „opere europene” după încheierea perioadei de tranziție atât timp cât operele provenind din state terțe și din state din afara SEE care sunt parte la Convenția Consiliului Europei privind televiziunea transfrontalieră sunt incluse în cota de conținut „opere europene”;

7. salută includerea, în acord cu normele Uniunii, a chestiunilor legate de returnarea sau restituirea către țările lor de origine a obiectelor culturale înstrăinate ilegal; reamintește măsurile pe care Uniunea le-a luat în ultimii ani pentru a aborda protecția și conservarea bunurilor culturale și subliniază importanța continuării cooperării cu Regatul Unit în acest domeniu.